

**Adieu !** ou **Adiou !** : Salut ! S'utilise autant pour dire bonjour qu'au revoir.

**Adishatz** : au revoir / à la prochaine.

**Airial** (n.m) : Espace constitué de maisons d'habitation et d'exploitation, bâties sur des pelouses plantées de châtaigniers.

**Astiaou** (adj) : dégoûtant – sale. Se dit d'un personnage qui se tient mal.

**Baïne** (n.f) : Bancs de sable en bord de plage avec des trous d'eau ; qui génèrent des courants dangereux.

**Bastide** (n.f) : Ville fondée au Moyen Age, généralement fortifiée et de plan régulier articulé autour d'une place centrale carrée (place du marché). Il en existe plusieurs exemples bien conservés dans les Landes et autour.

**Beliéu !** : Peut-être !

**Bugne** (n.f) : un coup. Se bugner : heurter un obstacle. Exple : j'ai bugné la voiture (accident de la circulation avec tôle froissée). Quand on évoque l'intégrité physique d'une personne, on parle aussi de « **pigne** » (petit coup /coup de poing) ou de « **tèque** » (recevoir une tèque).

**Chipiron** (n.m) : encornet / petit calamar. Plat courant sur la côte et en particulier au Pays Basque.

**Chocolatine** (n.f): Ne cherchez pas, vous ne trouverez pas de « pain au chocolat » dans les boulangeries landaises.

**Croustade** (n.f) : pâtisserie à base de pâte feuilletée, pommes ou pruneaux, arrosée d'Armagnac. A tester absolument.

**Dailler** : verbe local marquant l'exaspération : « Il me daille avec ses histoires » = Il m'agace à toujours chicaner. Les amateurs de « Brice de Nice » pourront aussi utiliser « il s'est fait dailler » en remplacement de « cassé ».

**Dia** : interjection qui marque l'étonnement ou l'incrédulité (« dia, tu blagues ? »)

**Encierro** (n.m) : Lâché de taureaux (surtout des vachettes dans les Landes) dans les rues d'une ville ou d'un village où les participants courent devant le troupeau sur un circuit circonscrit. C'est régulièrement l'occasion de bleus et d'estafilades.

**Faire chabrot** : Coutume consistant à « déglacer » un fond d'assiette de soupe avec du vin, avant d'avaler le tout. Grand classique des mariages et autres célébrations nocturnes.

**Festayre** (n.m) : Amateur de férias (fêtes patronales animées et arrosées qui émaillent tout l'été).

**Gabarre/gabARRIER** (n.f/n.m) : Bateau à fond plat, servant autrefois au transport de marchandises sur l'Adour, et son pilote.

**Garbure** (n.f) : Soupe épaisse à base de choux, haricots blancs et viandes. Autrefois plat unique pour les pauvres, c'est devenu une spécialité gastronomique à part entière.

**Hapchot** (n.m) : Hachette légèrement incurvée, autrefois utilisée par les gemmeurs (résiniers) pour inciser l'écorce des pins et récolter la résine. Devenue un objet de déco couru.

**Makila** (n.m) : Bâton de marche basque en bois avec une pointe en acier. Très pratique pour les randonnées.

**Palombière** (n.f) : Cabane, généralement perchée, utilisée pour la chasse à la palombe. Pour certains chasseurs (paloumayres), c'est presque une résidence secondaire à l'automne.

**Pastis** (n.m) : Pour les landais, le pastis désigne une brioche parfumée à l'anisette ou à la fleur d'oranger, parfois accompagnée de crème anglaise. Pour les amateurs de boissons à consommer avec modération, il vaut mieux commander un « jaune » ou donner directement le nom de la marque bien connue de boisson anisée.

**Pibale** (n.f) : Alevin d'anguille constituant un plat très recherché en saison mais malheureusement devenu rare.

**Pinter** : boire (de l'alcool). Sans modération, on finit par « être pinté » (bourré, cuit, ivre...)

**Poche** (n.f) : nom courant du sac en plastique qui sert à ranger les courses (pochon).

**Pottok** (n.m à prononcer potioc). Poney d'origine très ancienne que l'on peut apercevoir en liberté sur les montagnes du Pays Basque.

**Pousse rapière** (n.m) : Liqueur d'Armagnac à l'orange servant de base à un kir local au vin sauvage pétillant. Se boit très facilement mais se révèle traître lorsqu'on cherche à se lever ! Encore une spécialité locale **à consommer avec modération** !

**Talenquère** (n.f) : Barrière de protection entourant la piste des arènes pour les courses landaises.

**Tchancayre** (n.m) : Echassier évoluant (avec grâce) sur des bouts de bois. C'est comme pour le roller : pour tester les échasses, il vaut mieux prévoir les protections pour les poignets, coudes et genoux ! Mais on est tellement bien, au-dessus de la mêlée...

**Touron** (n.m) : Confiserie pyrénéenne de pâte d'amande aromatisée, ressemblant à un nougat.

**Yo** (interjection) : A la pelote basque, interjection de celui qui est au service et annonce ainsi l'engagement du jeu. L'expression a été généralisée dans le langage courant pour dire « on y va ».